

STATUTTER FOR DET FAGLITTERÆRE FOND

(vedtatt av årsmøtet i Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening,
sist revidert 18. mars 2023, godkjent av Kulturdepartementet 9. mai 2023)

- § 1 Det faglitterære fond er opprettet av og forvaltes av Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening.
- § 2 Fondets formål er å fremme faglitteratur, fortrinnsvis på offisielle språk i Norge eller nasjonale minoritetsspråk, og ivareta faglitterære forfatters og oversetteres faglige og økonomiske interesser gjennom tildeling av midler fra fondet til blant annet:
- støtte til faglitterære prosjekter i form av stipend
 - tilskudd til drift av Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening
 - andre tiltak til fremme av faglitteratur
- Ved utbetaling til enkeltpersoner skal det ikke tas hensyn til organisasjons tilhørighet.
- § 3 Fondets inntekter er:
- vederlag for utlån av faglitteratur i offentlige bibliotek i henhold til lov av 29. mai 1987 nr. 23 om bibliotekvederlag
- § 4 Fondets midler plasseres i henhold til Retningslinjer for forvaltning av Det faglitterære fonds midler, vedtatt av årsmøtet i Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening.
- § 5 Fondets organer er:
- årsmøtet i Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening
 - fondsstyret
 - komiteer for stipend til faglitterære forfattere
 - komiteer for stipend til faglitterære oversettere
 - Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforenings anke- og vurderingsnemnd
 - Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforenings valgkomité
- § 6 Årsmøtet behandler fondsstyrets årsberetning, revidert regnskap, budsjettforslag og eventuelle innkomne forslag. I budsjettforslaget innstiller fondsstyret overfor årsmøtet hvor stor del av fondets midler som skal avsettes til stipend, og fordelingen av disse. Fondsstyret skal innstille på det tilskuddet til drift av Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening

som foreningens styre vil foreslå overfor årsmøtet. Årsmøtet velger også representanter til fondets øvrige organer.

§ 7 Fondsstyret består av seks medlemmer. Leder, nestleder og tre medlemmer med personlige varamedlemmer velges av årsmøtet. I tillegg har lederen i Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening fast plass i fondsstyret, og styret i Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening utnevner dennes personlige varamedlem blant foreningsstyrets medlemmer. Ingen av disse kan velges til leder eller nestleder i fondsstyret. Oversetterne i foreningen skal være sikret representasjon i fondsstyret med ett styremedlem med personlig varamedlem. I oddetallsår velger årsmøtet leder og ett styremedlem med personlige varamedlemmer. I partallsår velger årsmøtet nestleder og to styremedlemmer med personlige varamedlemmer. Valgperioden for de medlemmene av fondsstyret som velges av årsmøtet, er to år. Ingen av disse kan sitte som fast medlem sammenhengende mer enn seks år. Sammenhengende funksjonstid som varamedlem og fast medlem kan ikke overstige åtte år. Hvis den som velges til leder, har maksimalt to år igjen av funksjonstiden sin, utvides imidlertid funksjonstiden med to år.

§ 8 Fondsstyret leder fondets virksomhet i henhold til statuttene og årsmøtets vedtak, og

- fastsetter fordelingen av midler mellom ulike stipendtyper
- fastsetter stipendsatser
- behandler søknader om ettergivelse, endring, godtgjøring og liknende i forbindelse med prosjektstipend
- følger opp tildelte stipend og fatter vedtak om tilbakebetaling av misligholdte stipend

Fondsstyret innkalles med sakliste. Fondsstyret er beslutningsdyktig når minst fire medlemmer, herunder leder eller nestleder, er til stede. Ved stemmelikhet har lederen (eller nestlederen i lederens fravær) dobbeltstemme. Det føres protokoll over vedtakene i fondsstyret. Utskrift av protokollen sendes foreningens styre til orientering.

Varamedlemmer møter på styremøtene med tale- og forslagsrett.

§ 9 Fondsstyret fastsetter hvor mange medlemmer de ulike stipendkomiteene har behov for.

Fondsstyrets forfattermedlemmer med varamedlemmer utgjør komiteen for prosjektstipend til forfattere. I tillegg velger årsmøtet det antall forfattermedlemmer det er behov for i komiteen.

Fondsstyrets oversettermedlemmer med varamedlemmer utgjør komiteen for prosjektstipend til oversettere. I tillegg velger årsmøtet det antall oversettermedlemmer det er behov for i komiteen.

Årsmøtet velger medlemmer og varamedlemmer til de øvrige stipendkomiteene som til enhver tid er nedsatt.

Årsmøtet velger også suppleanter til hver av stipendkomiteene, som trer inn i komiteen i tilfelle frafall og/eller vesentlig økning i antall søknader om prosjektstipend.

Valgperioden for medlemmer av stipendkomiteene som er valgt etter behov, og for suppleanter, er to år. Ingen av disse kan ha lengre sammenhengende funksjonstid enn seks år.

§ 10

Administrasjonen vurderer de formelle kriteriene for alle stipendsøknader. Stipendkomiteene behandler søknader og innstiller til fondsstyret om tildeling av alle stipendtyper, med unntak av reise- og diversestipend, honnørstipend og utvidet honnørstipend. For sistnevnte typer stipend skjer hele saksbehandlingen i administrasjonen. Vedtak kan bare påklages til NFFOs anke- og vurderingsnemnd når det gjelder saksbehandlingsfeil. Skjønnsutøvelsen til komiteene kan ikke påklages.

All søknadsbehandling skal være i henhold til de retningslinjene for tildeling av de ulike stipendtypene som er fastsatt av årsmøtet. Årsmøtet kan vedta kriterier i retningslinjene for de enkelte stipendtyper som går utover minstekravene som er nedfelt i statuttene.

Stipendsøker plikter å oppgi korrekt informasjon i stipendsøknaden og ellers i søknadsprosessen. Fondsstyret kan fatte vedtak om å utestenge stipendsøkere fra å søke stipend dersom de oppgir uriktig informasjon av vesentlig karakter.

Følgende formelle minstekrav gjelder for alle stipendtyper:

Stipendmottakeren må enten være norsk statsborger eller bo og ha sitt virke i Norge. Videre må stipendtildelingen skjer på bakgrunn av allerede utgitt eller planlagt utgivelse av minst ett faglitterært åndsverk.

Stipendmottakeren kan i løpet av et år ikke motta stipend på mer enn fire ganger folketrygdens grunnbeløp.

Det faglitterære åndsverket som den enkelte mottar stipend for, må enten i forkant eller som rapportering oppfylle følgende krav:

- a. Verket må være skrevet eller oversatt av stipendmottakeren, enten alene eller sammen med andre. Verk som er «ført i pennen» av en forfatter på vegne av en annen person, er forfatterens verk, med mindre den andre personen har ytt bidrag som gjør at det må anses som et fellesverk, eller det foreligger særskilt avtale om fordeling eller overdragelse av opphavsrett mellom forfatteren og den andre personen.
- b. Revisjon av tidligere publisert tekst beregnes normalt til 30 prosent av den reviderte teksten.

For fellesverk skrevet/oversatt av to eller flere personer, hvor den enkeltes bidrag ikke er skilt ut under eget navn, skal omfanget deles likt mellom dem, med mindre det dokumenteres at en annen fordelingsnøkkel er avtalt.

- c. Verket må være utgitt eller gjort tilgjengelig for allmennheten over tid.
- d. Verket må ha vært gjennom en uavhengig redaksjonell kvalitetskontroll før publisering.
- e. Verket må være publisert med en opphavsrettslig beskyttelse som gjør at det kan bidra til tilførsel av kollektive vederlag til Det faglitterære fond. Dette betyr for eksempel at verk publisert med frie lisenser i åpen tilgang, ikke kvalifiserer.

Det påligger stipendmottakeren å dokumentere at disse formelle kravene er innfridd.

§ 11 Årsmøtet vedtar endringer i fondets statutter. Vedtak om endringer i statuttene krever minst 2/3 flertall av de avgitte stemmene. Hvis færre enn 100 av medlemmene er til stede, skal foreningens styre innen tre uker etter årsmøtet sende endringsvedtaket til uravstemning, med to ukers frist for å avgi stemme, jf. § 12-1 i Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforenings vedtekter.

Endringsvedtaket er forkastet hvis det ikke oppnår minst 2/3 av de avgitte stemmene ved uravstemningen, jf. § 12-2 i Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforenings vedtekter.

§ 12 Fondets statutter skal være godkjent av det departementet som har ansvar for bibliotekvederlaget.

§ 13 Fondet er regnskapspliktig. Fondsstyrets årsmelding og revidert regnskap for fondet skal oversendes det departementet som har ansvar for bibliotekvederlaget.